



Elementos adicionales Schüco AWS 102 y Schüco AWS 102.NI Schüco AWS 102 and AWS 102.NI insert units

Los elementos adicionales de la serie Schüco AWS 102 se pueden integrar visualmente sin problemas en los sistemas de fachada de silicona estructural FW 50+SG y FW 60+SG.

The insert units for the Schüco AWS 102 system can be seamlessly integrated into the FW 50+SG and FW 60+SG structural glazing façade systems.



92 Propiedades de los sistemas
System features

95 Certificados de ensayo
Test certificates

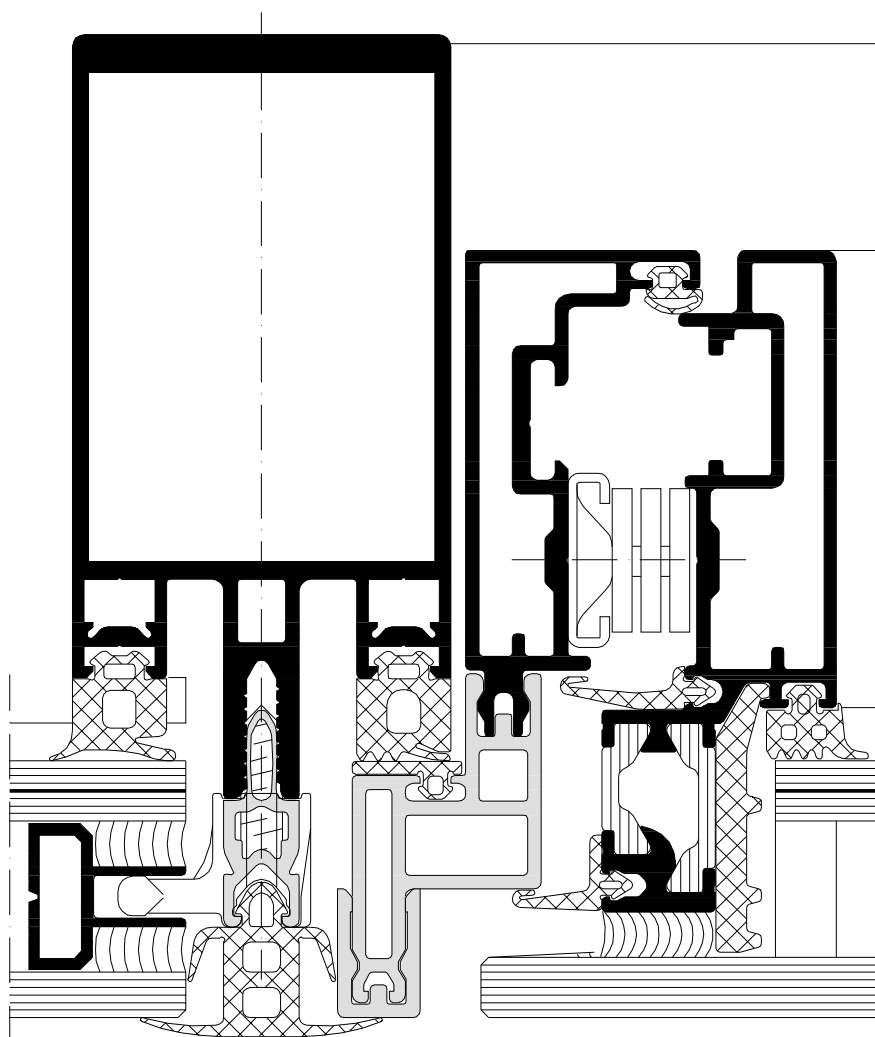
96 Principios constructivos
Construction principles

98 Ejemplo de aplicación
Examples

104 Medidas de fabricación
Size options

Schüco Ventana AWS 102/AWS 102.NI

Schüco Window AWS 102/AWS 102.NI



Propiedades y ventajas

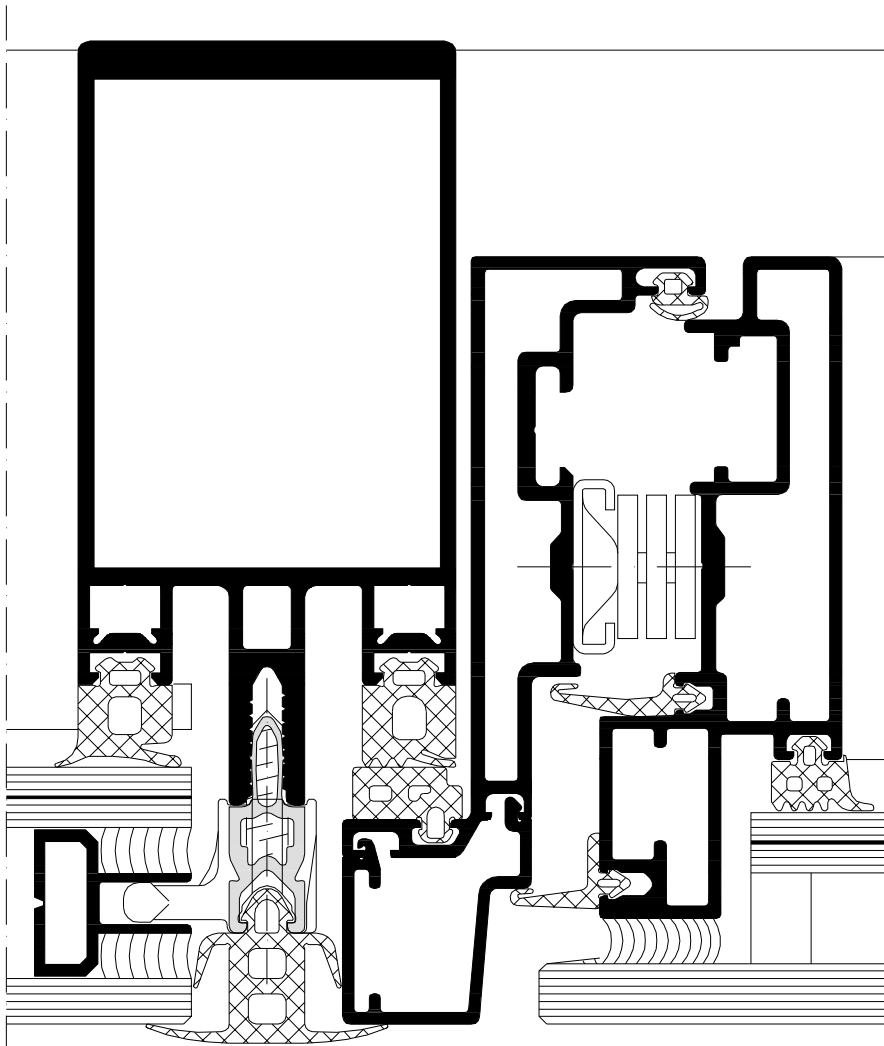
- Ventana proyectante deslizante y proyectante paralela con peso de hoja hasta máx. 250 kg
- Perfecto para integrar en la fachada de vidrio estructural FW 50+SG y FW 60+SG.
- Valor- U_f desde 2,80 W/m²K
- Innovador, con escalonamiento fino, surtido de herrajes para una variedad de tipos y tamaños con accionamientos manuales y motorizados de los elementos.
- Limitador dentado de giro – innovador herraje adicional para hoja proyectante deslizante accionada manualmente para asegurar la posición y el límite de apertura contra la succión presión del viento
- Gama de manetas Schüco Design – familia de manetas para presentación atemporal

Schüco Ventana AWS 102.NI

- Variante sin ruptura térmica Schüco AWS 102
- Zona de aplicación, medidas máximas, peso máximo de la hoja y herrajes idénticos a AWS 102.

Indicación:

El acristalamiento directo sobre la hoja exige la comprobación del tratamiento de la superficie, desde el inicio de la producción, realizado por el fabricante de la silicona.



Features and benefits

- Projected top-hung and parallel-opening window for vent weights up to a maximum of 250 kg.
- Can be perfectly integrated in the FW 50+SG and FW 60+SG structural glazing façades.
- U_f value from 2.80 W/m²K
- Innovative, very finely graded range of fittings for a large number of types and sizes of manually operated and motorised opening units.
- Ratchet stay - the innovative additional fitting for securely fixing and limiting the opening width of manually operated projected top-hung vents with positive or negative wind load
- Schüco Design handle range – a range of handles for consistent design

Schüco Window AWS 102.NI

- Uninsulated version of Schüco AWS 102
- Area of use, maximum dimensions, maximum vent weights and fittings identical to Schüco AWS 102.

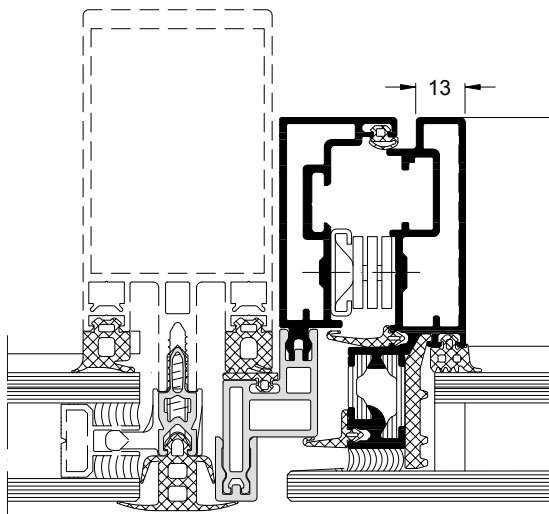
Note:

Direct glazing of the vent frame requires the surface adhesion to be tested by the silicone manufacturer prior to the start of production.

Schüco AWS 102**Hoja proyectante-deslizante, accionamiento manual**

Schüco AWS 102

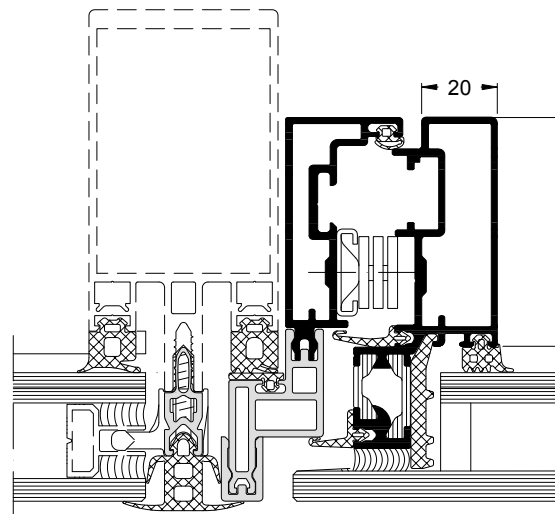
Projected top-hung vent, manually operated

**Schüco AWS 102****Hoja proyectante paralela, accionamiento manual y a motor. Hoja proyectante-deslizante, accionamiento a motor**

Schüco AWS 102

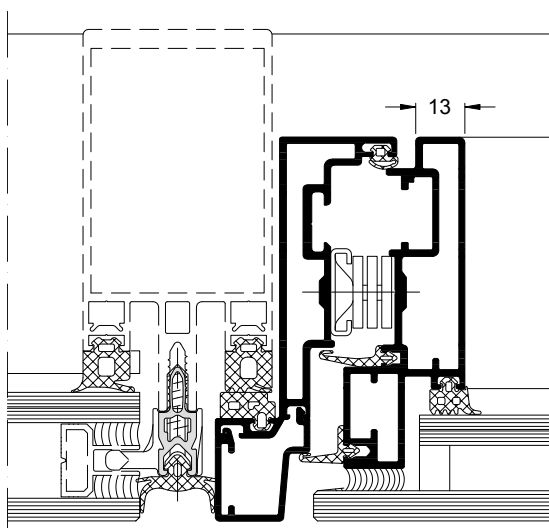
Parallel opening vent, operated manually or by motor

Projected top-hung vent, motorised

**Schüco AWS 102.NI****Hoja proyectante-deslizante, accionamiento manual**

Schüco AWS 102.NI

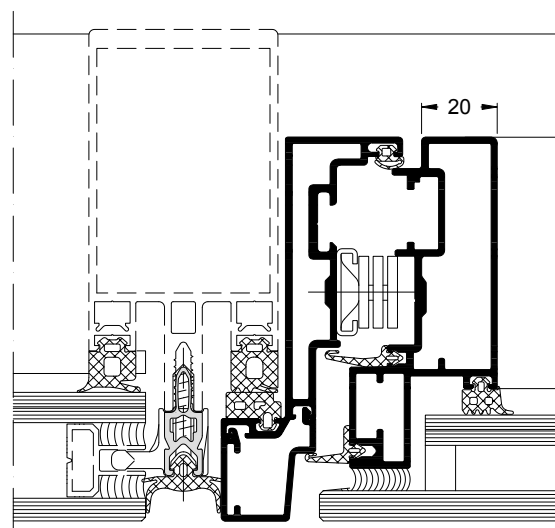
Projected top-hung vent, manually operated

**Schüco AWS 102.NI****Hoja proyectante paralela, accionamiento manual y a motor. Hoja proyectante-deslizante, accionamiento a motor**

Schüco AWS 102.NI

Parallel opening vent, operated manually or by motor

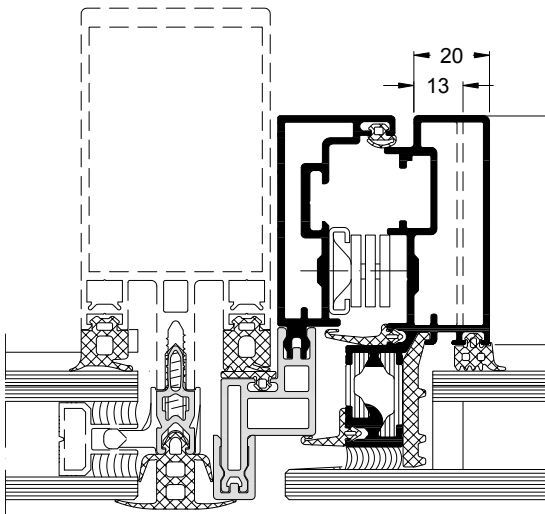
Projected top-hung vent, motorised



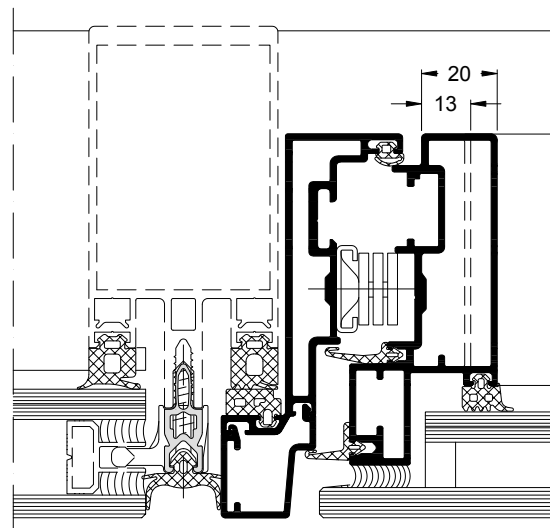
Certificado de ensayo Test certificates

Sistema System	Tipo de ensayo Type of test	Norm Standard	Instituto de ensayo Test institute	Nº Certificado de ensayo No. of the test certificate	Resultado de pruebas Test result
Schüco AWS 102 como ventana proyectante deslizante, accionamiento manual Schüco AWS 102 as projected top-hung window, manually operated	Capacidad de resistencia con presión del viento Resistance to wind load	EN 12210	ift Rosenheim	10231199/1	Clase C5/B5 Class C5/B5
	Estanqueidad ante la lluvia Watertightness	EN 12208			Clase E 1200 Class E 1200
	Permeabilidad al aire Air permeability	EN 12207			Clase 4 Class 4
	Esfuerzo para maniobrar Operating forces	EN 13115			Clase 1 Class 1
Schüco AWS 102 como ventana proyectante paralela, accionamiento a motor Schüco AWS 102 as parallel-opening windows, motorised operation	Capacidad de resistencia con presión del viento Resistance to wind load	EN 12210	ift Rosenheim	10231199/3	Clase C5/B5 Class C5/B5
	Estanqueidad ante la lluvia Watertightness	EN 12208			Clase 9 A Class 9 A
	Permeabilidad al aire Air permeability	EN 12207			Clase 4 Class 4

Aislamiento térmico Thermal insulation





Schüco AWS 102
Schüco AWS 102



Schüco AWS 102.NI
Schüco AWS 102.NI

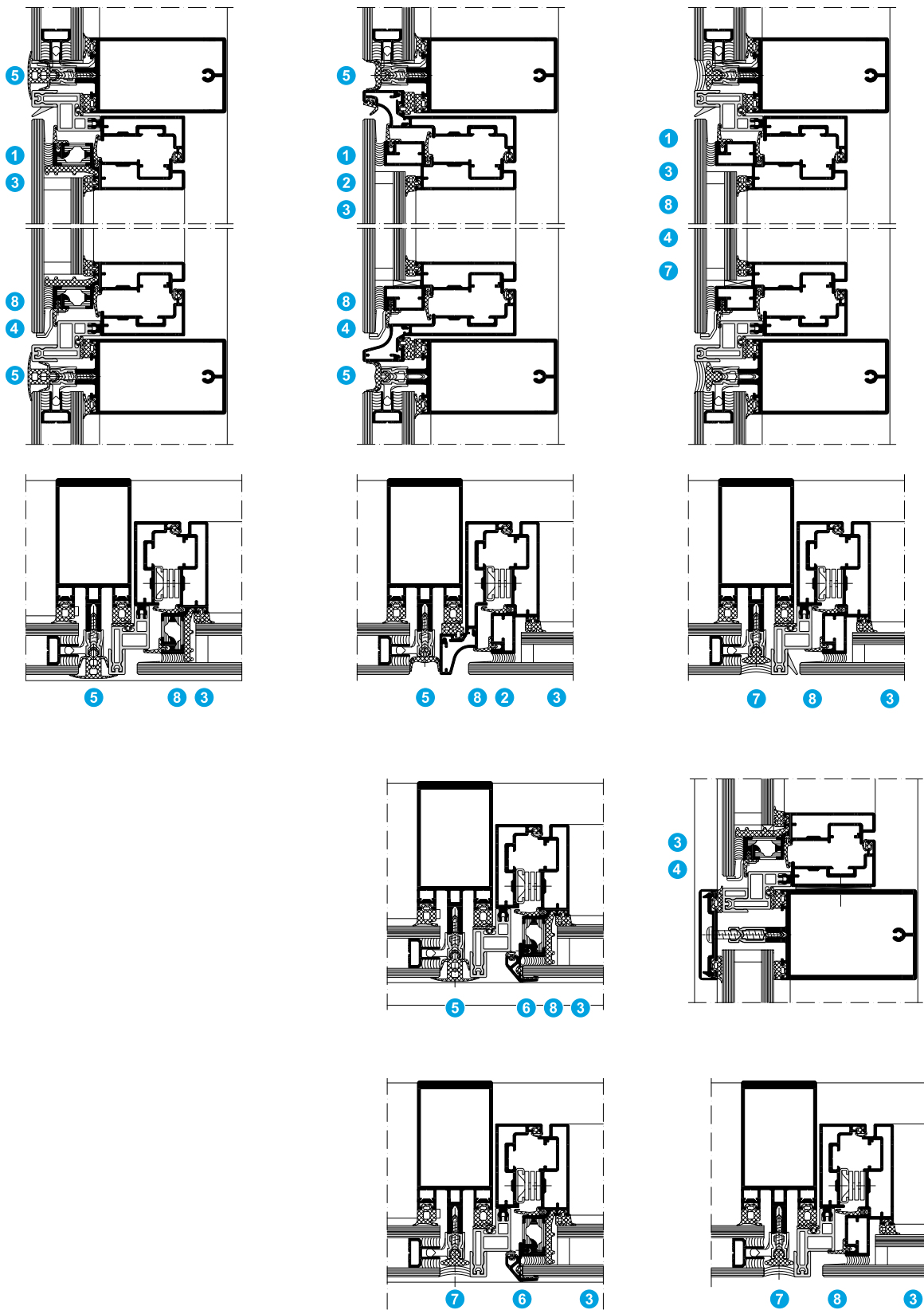
Schüco AWS 102/Schüco AWS 102.NI Schüco AWS 102/Schüco AWS 102.NI

Sistema System	mm	 mm	 * W/m²K
Schüco AWS 102 como ventana proyectante-deslizante as projected top-hung window	13	32 - 40	3,00
	20		2,80
Schüco AWS 102.NI como ventana proyectante-deslizante as projected top-hung window	13		≤ 7,80
	20		≤ 7,80

* Estos valores-U, están calculados según E DIN EN ISO 10077-2.
These U_f values have been calculated in accordance with E DIN EN ISO 10077-2.

Mecanizado y acristalamiento

Fabrication and glazing



- 1 Pegado estructural del vidrio aislante con unión de los bordes resistente a UV o pegado mediante silicona de 2 componentes p. ej. DOW CORNING® 993 o Sikasil® SG-500, sobre perfiles de aluminio anodizado. Tienen que seguirse totalmente las normas de ejecución de los suministradores de silicona DOW CORNING o Sika Services AG. Las condiciones de la superficie de los perfiles de aluminio tienen que corresponderse con las indicaciones de Schüco y los suministradores de silicona.
 - 2 Si el pegado del vidrio se realiza directamente sobre los perfiles de la hoja, tiene que comprobarse desde el principio las características de la silicona sobre la correspondiente superficie del perfil según el proyecto. Pónganse en contacto, con tiempo suficiente, con el proveedor de silicona, las pruebas precisan varias semanas para su ejecución.
 - 3 El vidrio exterior tiene que ser un vidrio aislante de seguridad o laminar de seguridad compuesto por vidrios templados.
 - 4 El vidrio exterior tiene que estar protegido, al menos la mitad de su espesor, por el soporte del vidrio.
 - 5 Colocando junta seca la llaga (Valor nominal 20 mm) tiene que medir entre 18 mm y 23 mm.
 - 6 Tengan en cuenta al colocar seguros mecánicos exteriores del vidrio las normas locales/nacionales, p. ej. el reglamento urbanístico.
 - 7 Para llenar la ranura de ventilación son adecuadas las siliconas DOW CORNING® 791, DOW CORNING® 756sms, DOW CORNING® 797 y DOW CORNING® 795 de la Firma DOW CORNING así como Sikasil® WS-305 y Sikasil® WS-605 S de la Firma Sika Services AG.
 - 8 La solapa del vidrio, por razones ópticas, se emplastecerá con silicona.
- 1 Bonding of Structural Glazing double-glazed panes with UV-resistant edge seals or bonded joints using two-component silicone adhesives e.g. Dow Corning® 993 or Sikasil® SG-500 on anodised aluminium profiles. The fabrication instructions from the adhesive manufacturers Dow Corning and Sika Services AG must be strictly adhered to. The surface properties of the aluminium profiles must correspond to Schüco specifications and those of the adhesive supplier.
 - 2 If the pane is bonded directly to the vent profile, then prior to the start of production the adhesive properties of the silicone adhesive must be demonstrated on the relevant profile surface for each project. For this purpose, contact the silicone supplier at an early stage, since the relevant tests generally take several weeks.
 - 3 The outer pane must be toughened safety glass or laminated safety glass with individual panes of tempered glass.
 - 4 The outer pane must be supported over a minimum of half its thickness by the glazing support.
 - 5 When the dry gasket is used, the seal (nominal size 20 mm) must be between 18 mm and 23 mm wide.
 - 6 If securing the panes by additional means, observe the relevant national and/or local regulations, e.g. the relevant building regulations.
 - 7 Besides the Schüco silicone dry gasket, the weather gaps can be filled using silicones DOW CORNING® 791, DOW CORNING® 756sms, DOW CORNING® 797 and DOW CORNING® 795 manufactured by Dow Corning and Sikasil® WS-305 and Sikasil® WS-605 S manufactured by Sika Services AG.
 - 8 For reasons of appearance, apply silicone to the glass overlap and smooth it off.